Arabah. March 16<sup>th.</sup> 1934.

Dear Mother.

Our nice Checho Slavonicansic has finished his work here & returned to Cairo, he was a delightful guest to have in camp with us. he will be working for D<sup>r</sup> Gardiner in England in September & I have asked him to come & visit us some time.

Amice & I will be on our own again soon, as Little Un is leaving shortly. he has been getting very nervy & jumpy lately & seemed so queer that when the last Cooks boat came to Baliana Amice went & fetched the Doctor who was on board to come & see him. The D<sup>r</sup> examined him & said "physically he was quite fit, but mentally he was in rather a bad way. he said the isolation here, & the concentration necessary

2771 Anabat. 13 March 16 1934.

Dean Mother. Sand out has been conse Our me Chicho Slavonican has finished his work has one timed to Gaino, he was a delightful quest to have in camp with us. In will be working for D' Sondines on England in September a have asked him to come o viset us some Time Amua of will be on our own again soon, as ditthe Un is leaving shortly. he has been getting very newy a jumpy

lately & seemed so queen that when the last books book came to Bahane amie went a fetched the Doctor who was or board to come a see him. The & cramined him & said physically In was quite fit, but mentally he was in rather a bad way. In said the isotation here, of the concentration necessary

12/- owing since last pay day of thought

the occasion called for a little present

for the work was too much for his nerves & he strongly advised Amice to send him off as soon as possible, Of course we are dreadfully sorry about it, as we both like him & he does excellent work, it seems the same thing has happened before in previous jobs. he says himself he knows he cannot carry on with the work, & is very anxious to finish what he has in hand & then go to England for a complete change.

I have had a most lyrical letter from Sheikh Sarbit. he had very short notice of his removal & came in to say good-bye to me in the temple the day before he left, so that I had no opportunity to give him the salary that was due to him, there was about 12/– owing since last pay-day & I thought the occasion called for a little present

as he had been Teaching me for three years, so I put Two pound notes in an invelope o wite a letter asking him To accept the gift will my congratulations ets all in my very best classical makie Land writing. He is generally very reserved a unefusive but I suppose the unexpected querosity proved too much for him In undi a wonderful letter of thanks that might have come out of the Onation Nights, it was a masterprice of clean phase making, in these words he expressed a surfiment that would fill three lines in clumsy light. I will do my but to Translate part of it but I sounds freble after the makin. Greetings of the Peace of allat be upon you. Incatty increases my longing to see your Excellency. I macked my willage safely for which allet be praised a found my

as he had been teaching me for three years, so I put two pound notes in an envelope & wrote a letter asking him to accept the gift with my congratulations etc all in my very best classical Arabic hand writing. He is generally very reserved & uneffusive but I suppose the unexpected generosity proved too much for him & he wrote a wonderful letter of thanks that might have come out of the Arabian Nights, it was a masterpiece of cleav/<ve>r phrase making, in three words he expressed a sentiment that would fill three lines in clumsy English.

I will do my best to translate part of it but it sounds feeble after the Arabic. "Greetings & the Peace of Allah be upon you. Greatly increases my longing to see your Excellency. I reached my village safely for which Allah be praised & found my

wife , my relations well , they all send Societings to your scattery Hay allat grant you halth a happiness, My gratified to you is as a thousand gratifudes, wen so one my regrets at being separated from you and is conclusion I send you fragrant greetings & sincere regards --What do you think of that? ask Pat I he professor could hat it in Theret. Then was of women the conventional quetings to Sandie The or he commended me to the cone of Shutt fidel Karin a laped to han of my propers it. The cathusiasm of Should fidel Karin is boundless, I made a few remarks about derived conjugations last lesson o mit with an immediate response. I am going to be swamped a chouned in verts. In is going to occupy his spore Time in writing out camples,

wife & my relations well & they all send Greetings to your Excellency May Allah grant you health & happiness, My Gratitude to you is as a thousand gratitudes, even so are my regrets at being separated from you. And in conclusion I send you fragrant greetings & sincere regards —"—What do you think of that.? Ask Pat if her professor could beat it in French — There was sic of course the conventional greetings to Sardic etc & he commended me to the care of Sheikh Jed-el Karim & hoped to hear of my progress etc.

The enthusiasm of Sheikh Jed-el Karim is boundless, I made a few remarks about derived conjugations last lesson & met with an immediate response. I am going to be swamped & drowned in verbs. he is going to occupy his spare time in writing out examples,

2775 he spread out both aims to stow me the length of paper he would have to use. I am Jeeling a little alarmed, he is widestly not used to Laving a pupil Low I wish you would be here at lisson Time, you would be so amused I really must close now lots of love to you both o to Pat Your affectional dang Elin Mystle.

## **BROOME LETTER 277**

PAGE 5

he spread out both arms to show me the length of paper he would have to use. I am feeling a little alarmed, he is evidently not used to having a pupil express curiosity in these matters. how I wish you could be here at lesson time, you would be so amused

I really must close now lots of love to you both &. to Pat Your affectionate daughter Myrtle.